

TRIMET Automotive Holding GmbH
Aluminiumallee 1 • D-06493 Harzgerode

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, n. 4
70026 Modugno (Bari)
Italien

Seite 1 von 1

Lieferschein

USt-IDNr Lief DE306685527	Nr./ No. 19001294
USt-IDNr Kunde IT04886850728	Datum / Date 05.02.2019
Kunde Customer Client 101102	Lieferant Supplier Fournisseur 91002733

Ihre Zeichen / Bestell-Nr. / Lieferplan-Nr. / Datum Customer Identification / Order No. / Date Référence client / N° et Date de la comm.		Abschluss-Nr. Additions 550003951601		Unsere Abteilung Supplier Department Département fournisseur	Hausruf Tel. Ext. Tél. Intér.
Versandart Type of shipment Mode d'expédition Truck	Frei Paid Franco	Unfrei Unpaid Port dû X	Verpackungsart Packaging Mode d'emballage siehe unten	Bruttogewicht kg Gross Weight kg Brut Poids kg 4.065,60	Nettogewicht kg Net Weight kg Net Poids kg 3.225,60
Versandanschrift / Ship to address / Adresse d'expédition Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno BA Italien				Werk-Nr. Customer Factory 100	Empfangs- / Abladestelle Unloading location Lieu de déchargement (code) 14249
Pos.	Teilenummer / Auftragsdaten Customer Part No. N° de pièce du destinataire		Menge Piece Quantité		

Wir liefern nach den Allgemeinen Verkaufs-, Lieferungs- und Zahlungsbedingungen der
TRIMET Automotive Holding GmbH (siehe www.trimet.de).

10 30451.02

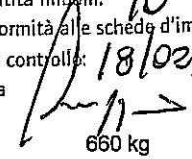
300 Stück

Bezeichnung KGH DCT300 Daimler Diesel
Zeichnungs-Nr.: 251.0.3144.61
Zeichnungsstand: 15.05.18
Ihre Artikelnr 2510314461
Werkstoff: Leg. 226
HS-Code 76169910
Country of Origin DE
Gewicht (MTZ): 3.225,600 kg

Verpackung
TBA-500002 DCT300 DAG FT
TBA-501494 Basispalette HDPE

Lieferung FCA-frei Frachtführer
Steuerfreie innergemeinschaftliche Lieferung

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 300
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 10
Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 18/02/19
Firma: 

60 Stück à 0 Stück 660 kg
10 Stück à 30 Stück 180 kg

20607

	Eingangsvermerke	Mengenprüfung	Güteprüfung	Empfänger	Rechnungsprüfung
Datum					
Name					

Geschäftszeit von Mo-Fr 07:00 bis 17:00

TRIMET Automotive Holding GmbH
Aluminiumallee 1
D-06493 Harzgerode
Telefon: +49 (0) 39484 50-0 • Telefax: +49 (0) 39484 50200
harzgerode@trimet.de • www.trimet.de

Geschäftsführung: Luigi Mattina • Minfen Gu
Sitz der Gesellschaft: Harzgerode • Handelsregister Stendal, HRB 23166
Umsatzsteuer-Ident.-Nr.: DE306685527 • Steuer-Nr.: 117/105/07416
Deutsche Bank AG, Magdeburg • DEUTDE8M • DE68 8107 0000 0210 0162 00
Harzsparkasse, Wernigerode • NOLADE21HRZ • DE29 8105 2000 0324 4041 31

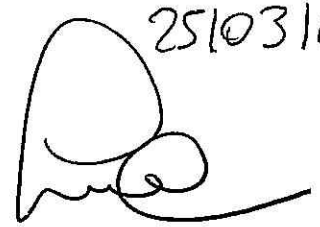
Speditionsauftrag / Forwarding Order

(1) Lieferant-Werk Supp.Fact. TRIMET Automotive Holding GmbH Aluminiumallee 1 D-06493 Harzgerode	(2) Lieferanten-Nr. Supplier No. 91002733	(3) Speditionsauftrags-Nr. Forw. Order No. 90033
(8) Sendungs-/Lad.-Bezugs-Nr. Sending Ref. No. 167	(5) Beladestelle Loading location D-06493 Harzgerode	(4) Nr. Versender b. Spediteur Sender No.
(11) Empfänger-Werk Customer Factory Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno BA Italien	(12) Kunden-Nr. / Customer No. 2101102	(6) Datum / Date 05.02.2019
(14) Anliefer-/Abladestelle Unloading location 14249	(13) Bordero-/Ladeliste-Nr.	(7) Relations-Nr.
	(15) Versendervermerk für Versandspediteur Notes for Forwarding agent	(9) Versandspediteur Forwarding ag. Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Deutschland
		(10) Spediteur-Nr. Forw. ag. No. 100074

(16) Ankunftsdatum / Arriving Date 11.02.2019

(17) Ankunftszeit / Arriving time 15:00

(18) Lieferschein-Nr. Del. Note	(19) Anzahl Quantity	(20) Verpackung Packaging	(21) SF	(22) Kunden Artikel-Nr. Part No. Customer	(23) Packmittel-Gew. Package weight kg	(24) Bruttogewicht Gross weight kg
LS 19001293	180	TBA-500002 DCT300 DAG FT		2510314661	1.980,00	1.980,00
LS 19001293	30	TBA-501494 Basispalette HDPE		2510314661	540,00	10.216,80
LS 19001294	60	TBA-500002 DCT300 DAG FT		2510314461	660,00	660,00
LS 19001294	10	TBA-501494 Basispalette HDPE		2510314461	180,00	3.405,60

SPOSTARE SUL MAG. 0119
 19 PETHI SEARZO DA SELECTIONS
 FADA. 2510314661


(25) Summe sum	280	(26) Rauminhalt cdm/ Lademeter volume	24,856	Summen sums	(27) 3.360,00	(28) 16.262,40
(31) Frankatur	1	(32) Warenwert SVS/RVS	100.275,72	(33) Versicherungswert Transp. assurance		
(35) Anlagen			(36) Auftrags-Nr. Kunde			
			(37) Kontierung			
			(38) Transportmittel-Nr.			
			(39) LKW-Code			
			(40) Versandart			
			(41) Abrechnungs-Schl.			
(43) Übernahmebestätigung des Fahrers obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen.			(42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand erhalten.			
Datum	06.02.2019	Uhrzeit	08:00	Unterschrift		

1. Blatt (weiß) Tarifkontrolle
1er exemplaire (blanc)
contrôle tarifaire

2. Blatt (grün) Frachtführer
2e exemplaire (vert)
transporteur

3. Blatt (blau) Empfänger
3e exemplaire (bleu)
destinataire

4. Blatt (rot) Absender
4e exemplaire (rouge)
expéditeur

Les parties encadrées de lignes grasses
doivent être remplies par le transporteur

Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten
Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 einschließlich
y compris et

Ausfüllen unter der Ver-
antwortung des Absenders
A remplir sous la respon-
sabilité de l'expéditeur

1 Absender (Name, Anschrift, Land)
Expéditeur (nom, adresse, pays)
TRIMET AUTOMOTIV 1.6-164
Pia...
D-06623 ...

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Destinataire (nom, adresse, pays)
SUBRIK FINE LOGISTICS
Via de Grien
70026 MODUGNO
ITALY

3 Auslieferungsort des Gutes
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise
Ort/Lieu **MODUGNO**
Land/Pays **ITALY**

4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise
Ort/Lieu **HABIGT-BODK**
Land/Pays **DEUTSCHLAND**
Datum/Date **06.02.2012**

5 Beigefügte Dokumente
Documents annexés
00-

INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL

Diese Beförderung unterliegt trotz
einer gegenteiligen Abmachung den
Bestimmungen des Übereinkommens
über den Beförderungsvertrag im
internat. Straßengüterverkehr (CMR)

Ce transport est soumis, nonobstant
toute clause contraire, à la Con-
vention relative au contrat de trans-
port international de marchandises
par route (CMR).

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Transporteur (nom, adresse, pays)
ALFRED HEIM TRANSPORTE GMBH
Egerbach 79, A-6334 Schwoich/Kufstein
Tel.: +43(0)5372-58382-10, Fax: +43(0)5372-58382-20
heimtrans@speed.at, www.heimtrans.at
UID-NR: ATU 57333424

17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)
Domaci s.r.o.
Smetanov háj 288/16
929 01 DUNAJSKÁ STREDA
IČO: 46 613 897
IČ DPH: SK2023478116

18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
Réserves et observations des transporteurs
**Für Bruch-, Be- und Entladeschäden
sowie Schäden durch unsachgemäße
Verladung wird nicht gehaftet.
Beanstandungen müssen am Frachtbrief vermerkt
und innerhalb 8 Tagen präzisiert werden.**

6 Kennzeichen und Nummern Marques et numéros	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis	8 Art der Verpackung Mode d'emballage	9 Bezeichnung des Gutes* Nature de la marchandise*	10 Statistiknummer No statistique	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg	12 Umfang in m³ Cubage m³
			40' C.M.R.		16.265	

13 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers
Réserves et observations du transporteur
☐ Beladung durch den Absender
Chargement par l'expéditeur
☐ Anzahl, Inhalt und Qualität der Packstücke
sind nicht überprüfbar
Nombre, contenu, poids, qualité des colis
non contrôlés
☐ Verpackung unzureichend
Emballage insuffisant

19 Ankunft/Abfahrt
Absender/Mittende Datum/Date Uhrzeit/Ors
Ankunft/Arrivo
Abfahrt/Partenza
Empfänger/Destinatarlo Datum/Date Uhrzeit/Ors
Ankunft/Arrivo
Abfahrt/Partenza

14 Rückerstattung
Remboursement

15 Frachtzahlungsanweisungen
Prescription d'affranchissement
Frei
Franco
Unfrei
Non Franco

20 Besondere Vereinbarungen
Conventions particulières
**Gerichtsstand in allen Fällen Kufstein/Tirol
Per tutti casi tribunale responsabile sede di Kufstein/Tirol**

21 Ausgefertigt in
Etablie à **06.02.2012** am
le **06.02.2012**

24 Empfänger
Réception des marchandises
Date **18 FEB 2019**
Signature et timbre du destinataire

22 Unterschrift und Stempel des Absenders
(Signature et timbre de l'expéditeur)

23 **Domaci s.r.o.**
Smetanov háj 288/16
929 01 DUNAJSKÁ STREDA
IČO: 46 613 897
IČ DPH: SK2023478116
Unterschrift und Stempel des Frachtführers
(Signature et timbre du transporteur)

24 Empfänger
Réception des marchandises
Date **18 FEB 2019**
Signature et timbre du destinataire

25 Angaben zur Ermittlung der Tarifentfernung
mit Grenzübergängen
von bis km

28 EURO - PALETTENKONTROLLE
Absender / Mittente Stück / Pezzi Empfänger / Destinatarlo Stück / Pezzi
Euro-Palette
Glitterbox
getauscht / scambiati
nicht getauscht / non scambiati
Unterschrift Absender / Timbro e firma mittente
Unterschrift Empfänger / Timbro e firma destinatarlo

26 Vertragspartner des Frachtführers ist - kein - Hilfs-
gewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs
27 Amtl. Kennzeichen Nutzlaster in kg
Kfz **S325LT**
Anhängen **SD370**

Benutzte Gen.-Nr. ☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT

Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders.
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

* Bei gefährlichen Gütern ist, außer der eventuellen Beschriftung, auf der letzten Linie der Punkt anzugeben, die Klasse, die Ziffer sowie gegebenenfalls der Buchstabe.

* En cas de marchandises dangereuses, outre la certification éventuelle, la dernière ligne du cadre, la classe, le chiffre et le cas échéant, la lettre.